

А. ПЕДУСААР • Н. ПЕНТРЕ

УЧЕБНИК РУССКОГО ЯЗЫКА

ДЛЯ III и IV КЛ.

I

ТЕТРАДЬ

РК

„PEDAGOOGILINE KIRJANDUS“

II А-1546
А. ПЕДУСААР и Н. ПЕНТРЕ

УЧЕБНИК РУССКОГО ЯЗЫКА

ДЛЯ III И IV КЛАССОВ
НА 1948/49 УЧЕБНЫЙ ГОД

1-АЯ ЧАСТЬ

ГИЗ
ЭСТОНСКОЙ ССР
„ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ЛИТЕРАТУРА“
ТАЛЛИНН 1948

i393698x

TARTU ÜLIKOO LI
RAAMATUKOGU

A. PEDUSAAR JA N. PENTRE

VENE KEELE ÕPIK

III JA IV KLASSILE

I OSA

RK

„PEDAGOOGILINE KIRJANDUS“

TALLINN 1948



В школу.

Прощай, наш лагерь,
до новой встречи!
Рекé и роще
привёт от нас.
Прощай, наш лагерь,

и здравствуй, класс!
Открыты книжки,
звонóк зовёт.
Начнём, ребята,
учёбный год!

прощай! — hüvasti
до новой встречи — uue koh-
tumiseni
роща — (metsa-) salu
привёт — tervitus
от нас — meilt
открыт, -а, -о; -ы — on
avatud

я зову́ (ты зовёшь) — ma
hüüan, kutsun
я начну́ (ты начнёшь) —
ma alustan (tulevik)
я пойду́ (ты пойдёшь) —
ma lähen (tulevik)
упражнение — harjutus

Упражнение 1. Спиши § 1.

Упражнение 2. Kirjuta järgmiste sõnade ette kas „наш“, „наша“, „наше“ või „наши“.

часы, хозяйка, школа, самовар, рабочие, родина, ручей, посуда, плита, подарок, ёлка, обед, мячик, лодка, лебеди, лошадь, кухня, калóши, игрушки, задачи.

Упражнение 3. Kirjuta sulgudes olevad sõnad õigete lõppudega.

Мы пойдём вместе в (школа). Я пойду́ сегодня в (лес). Ты пойдёшь вечером в (театр). Он пойдёт завтра в (колхоз). Она пойдёт после обеда в (огорóд). Вы пойдёте в (парк). Они пойдут в (комната). Я пойду в (роща).

Упражнение 4. Переведи.

Väljakul on paraad. Metsas elavad loomad. Aasal kasvavad lilled. Õues jalutavad linnud. Aias kasvavad roosid. Juurviljaaias kasvavad kapsad. Meie elame nõukogude maal. Kes elab majakeses? Majakeses elab minu vanaema.



В школе.

Сегóдня дети первый день в школе. Все ученикí и ученицы пришлí в класс. Дети очень рады.

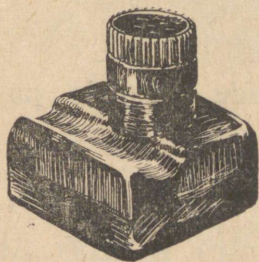
У Айно новая сумка. В сумке новая книга и тетради. В тетради пропускная бумага.

А у Эльви красивый пенал. В пенале чёрная ручка, разные карандаши и резинка.

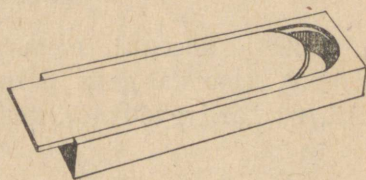
У Калью тоже красивый пенал. В пенале линейка и новое перо.

В классе чистые парты. Вот тут чернильница. В чернильнице чернила. Класс украшен цветами. На стене висит портрет Сталина. Над доской лозунг:

„Будем учиться, как учился Ленин!“



Чернила в чернильнице.



Пенал.



Линейка.

первый, -ая, -ое — esimene
пропускная бумага — kuiva-
tuspaper

чёрный, -ая, -ое — must
разный, -ая, -ое — mitme-
sugune

чистый, -ая, -ое, -ые — puhas

чернила (mitmus) — tint
украшен, -а, -о — on kau-
nistatud

над доской — tahvli kohal
будем учиться — hakkame
õppima (õprime)

Упражнение 5. Ответ на вопросы.

Кто сегодня первый день в школе?
У кого новая сумка?
Что в сумке?
Где пропускная бумага?
Что у Эльви в пенале?
Что в пенале у Калью?
Где стоят чернильницы?
Где чернила?
Какой лозунг висит в классе?

Упражнение 6. Kirjuta antud sõnade ette „весёлый“, „весёлая“, „весёлое“ või „весёлые“.

ребята, песенка, человек, птичка, хозяйка, пионер, танкист, рабочий, девочка, дети, октябрята, тётя, игра, мальчик, учительница, солдат, трубочист, день.

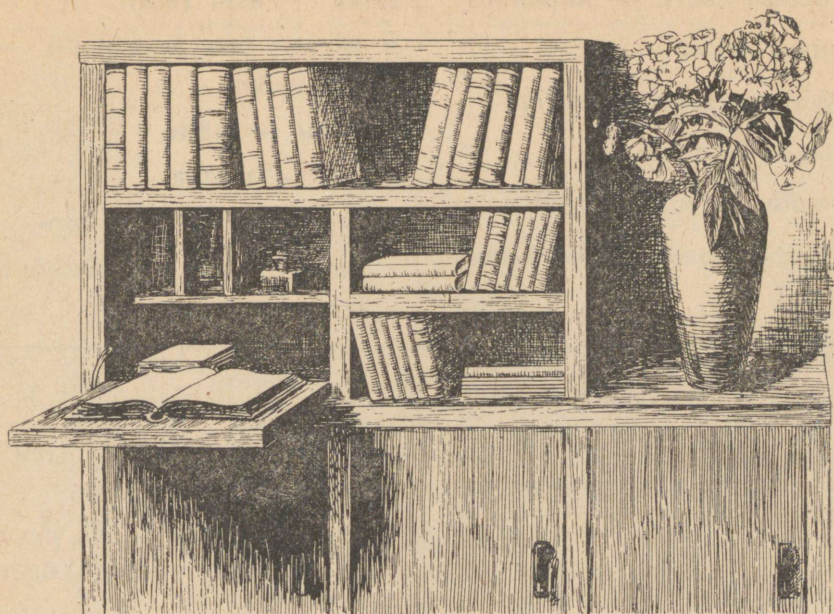
Упражнение 7. Kirjuta kriipsude asemele puuduvad sõnad.

играют, рассказываем, сидят, ходим, тянет, идём, ловит, сидит, пишем, стучит, решает.

Мы — сказки. Мы — в школу. Мы — на доске мелом. Дед — репку. Поезд — колёсами. Борис — задачи. Таня — у реки. Мы — на урок. Кошка — мышёй. Птицы — на дереве. Ребята — в гуси-лебеди.

Упражнение 8. Переведи.

Kast seisab kõõgis. Minu vanaisa töötab sovhoosis. Kass on (lamab) diivanil. Lapsed mängivad õues. Koer magab kuudis. Lapsed kaevavad peenraid. Õde peseb kõõgis ämbrit. Rebane elab urus. Koolipingil seisab tindipott. Ranitsas on joonlaud. Tindipotis on tint.



Друг.

На белом свѣте у меня
полным-полно друзей.

А книга — верный друг — лежит
на полочке моей.

Пока на полочке лежит,
молчит мой верный друг,
но если в руки взять его,
заговорит он вдруг.

на белом свѣте — maailmas
полным-полно́ — tulvil
друзей — sõpru (keda?)
вѣрный — ustav
пблочка — (väike) riisul
на моёй полочке — minu
riisulil

пока́ — seni (kui)
я молчу́ (ты молчи́шь) —
ma vaikin
в руки — kätte
взять — võtma
я заговорю́ (ты загово-
ри́шь) — ma hakkap kõne-
lema

Упражнение 9. Спиши § 3.

Упражнение 10. Kirjuta antud sõnade ette „чистый“, „чистая“, „чистое“ või „чистые“.

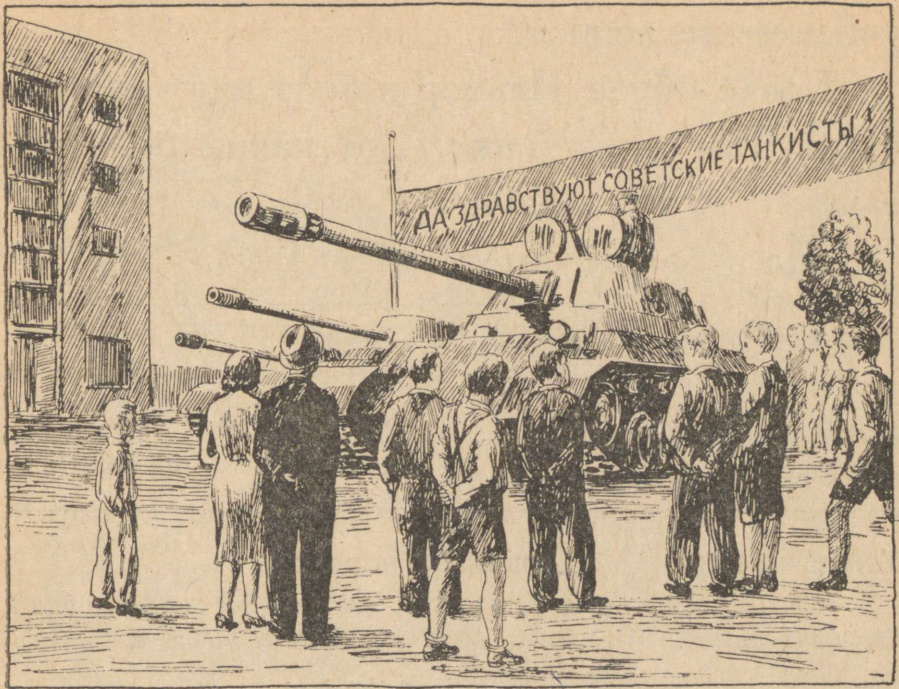
чашка, хлев, снег, тетрадь, книга, окно, чернильница, рука-
вицы, пальто, грядка, конура, комната, вилка, тарелка, блюде,
зерно, кувшин, кухня, руки, ноги, лицо.

Упражнение 11. Допиши.

Собака сп— в конуре.
Птичка сид— в своём гнездышке.
Рабочие нес— лозунг.
Вечером я уч— уроки.
Мы весел— и по—.
Ученики жд— учительницу.
Сестра чист— зубы.
Мы ед— суп ложкой.
Я умыва— водой.

Упражнение 12. Переведи.

Seinal ripub seltsimees Stalini portree. Vihud on kapis. Orav
on metsas. Lehm seisab laudas. Aasal on mitmesugused lilled.
Jänes istub lumel. Hiir istub nurgas. Riisulil on (lamab) raamat.
Pinalis on mitmesugused pliatsid. Kannus on piim. Suhkrutoosis
on suhkur.



День танкистов.

Второе воскресенье в сентябре — день танкистов. Вся советская страна празднует этот день. Везде красные флаги, плакаты и лозунги. Утром на площади парад. Там идут танки.

У Ильмара брат Виктор — танкист. Ильмар тоже хочет быть танкистом. Виктор гово-

ри́т Ильмару: „Хочешь быть танки́стом, учи́сь — не лени́сь!“

После обе́да Ильмар и брат иду́т на пло́щадь. Там сто́ят танки. Вот каки́е больш́ие танки! А тут лозунг:

„Да здравствуют сове́тские танки́сты!“

день танки́стов — tankistide
päev

второ́й, -ая, -ое — teine

сентя́брь — september

я пра́здную (ты пра́зд-
нуешь) — ma pühitsen

э́тот, э́та, э́то — see

я хо́чу бы́ть — ma tahan olla

Упражнение 13. Ответь на вопросы.

Кто празднует день танки́стов. Что быва́ет на площади? Где иду́т танки? Кто хочет быть танки́стом? Куда и́дет Ильмар после обе́да? Како́й там лозунг?

Упражнение 14. Напиши вместо чётрочек „о“ или „а“.

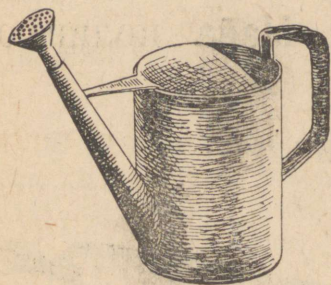
Как кр—сив— в классе! П—к—жи́ мне тоже! П—жа́луйста, дай мне к—р—нда́ш! На ст—ле лежит п—ртфе́ль. Лиза́ ест хлеб с масл—м и пьёт м—л—к—.

Упражнение 15. Kirjuta järgmised laused mitmuses.

Я зову́ това́рища в ро́щу. Он и́дет в шко́лу. Тетрадь ле́жит в шкафу́. Книга́ ле́жит на полке. Рабо́чий несе́т лозунг. Мальчик ката́ется на санках. Птичка си́дит в своём гнездышке.

Упражнение 16. Переведи.

Punane lipp. Suur metsasalu. Ilus roos. Suur aken. Suur juht. Uus aasta. Hall hani. Tugev poiss. Teravad hambad. Väike tuba. Külм talv. Kohev sabá. Tume pilt. Pikk muinasjutt.



Лейка.

У бабушки.

Летом Марк и Майя живёт у бабушки в деревне.

У бабушки большой огород. В огороде грядки. Вот тут на грядке растёт горох, А вот там растут лук, морковь и укроп.

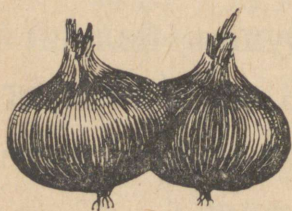
Утром бабушка и дети работают в огороде. Они полуют грядки. Потом бабушка говорит: „Вы хорошо работали, дети. Идите теперь играть!“

Майя несёт лук и морковь, а бабушка несёт траву. Траву она даёт корове. Потом она берёт лук и морковь и идёт в кухню. В кухне она варит суп. Лук и морковь бабушка кладёт в суп.

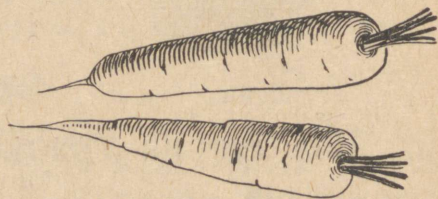
В два часа бабушка и дети обедают. После обеда дети моют посуду, а потом идут в лес. Там они собирают цветы и ягоды.

Вечером дети и бабушка опять работают в огороде. У Марка большая лейка. Он поливает горох. Бабушка и Майя поливают капусту.

Хорошо летом в деревне.



Лук.



Морковь.

лук — sibul

морковь — porgand

укрѣп — till

я полю́ (ты пѣлешь) — ma
kitkup

я варю́ (ты вѣришь) — ma
keedan

я кладу́ (ты кладёшь) — ma
panen, asetan

я поливаю́ (ты полива́-
ешь) — ma kastan

Упражнение 17. Ответь на вопросы.

Где живѹт Марк и Майа летом? Где работают дети? Что растѣт на грядке? Кто поливаетъ горохъ и капусту? Куда Майа несѣт лук и морковь? Куда бабушка кладѣт лук и морковь? Что дети делаютъ в два часа? Что дети делаютъ после обѣда? Куда они идѹт? Что дети делаютъ в лесу?

Упражнение 18. Напиши вместо чѣрточек „г“ или „к“.

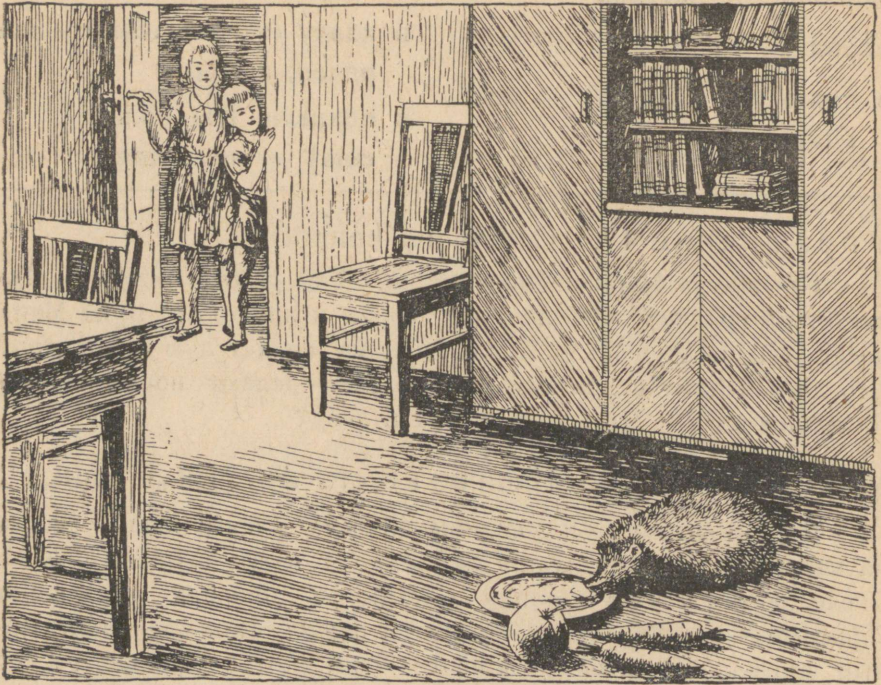
Вдру— мальчи—и увидели бел—у. Серый вол— напѣл на козли—а. —азѣта лежит на столѣ. У совы большіе —лаза́. После обѣда к нам пришлі —ости. У пионерѣ на —руді —расный —алстук. Дети —уляю́т в парке. Кни—а — мой верный дру—. На дворѣ —уляю́т —уры. На —рядке растѹт —орѣх и лу—. На лу—у́ трава и цветы. Это — большой лу—.

Упражнение 19. Напиши вместо „я“ „ты“. Например: Я читаю́ книгу. — Ты чита́ешь книгу.

Я поливаю́ горохъ. Я варю́ супъ. Я кладу́ линейку в портфель. Я пойду́ в школу. Я начну́ рисовать. Я слѹшаю и молчу́. Я люблю́ играть в мячъ. Я несѹ стулъ. Я работаю в саду́. Я сижѹ на стуле. Я стою́ у окнѣ.

Упражнение 20. Переведи.

Õpilasel on ranits. Poisil on lennuk. Vanaisal on vildid. Vanaemal on kasukas. Vennal on püss. Kitsetallel on sarved. Oraval on kohev saba. Kitsel on kitsetall. Õel on uus joonlaud. Minul on sõber.



Ёж.

Арно и Айно гуляют в лесу. По дороге бежит ёж. Дети видят ежа.

„Лови ежа, Арно!“ кричит Айно.

У Арно шапка, а у Айно палка. Арно кладёт шапку на землю, а Айно катит ежа пал-

кой. Теперь ёж в шапке. Дети несут ежа́ домой.

Дома дети кладу́т ежа́ на пол. Катя несе́т ежу́ на блю́дце молока́. Но ёж бо́ится и не пьёт. Тогда дети ухóдят и ёж пьёт мо́локо́.

Скоро ёж привы́к к детям. Дети даю́т ему́ мо́локо́ и хлеб. Ёж очень любит есть я́блоки и морко́вь.

Ночью ёж ловит мышёй.

Одна́жды ёж поше́л в сад и пропа́л.

ёж — siil

по доро́ге — mööda teed

палка — kepp

я хочу́ (ты хóчешь) — ma tahan

я бою́сь (ты бо́ишься) — ma kardan

я ухожу́ (ты ухóдишь) — ma lähen ära

скоро — varsti

я привы́к — ma harjusin ära

привы́к к детям — harjus lastega

есть — sööma, süüa

лови́л мышёй — püüdis hiiri

одна́жды — kord, ükskord

пропа́л — kadus, läks kaotsi

Упражнение 21. Ответь на вопросы.

Кто гуляет в лесу?
Кто бежит по дороге?
Кто катит ежа палкой?
Кто несёт ежа домой?
Что дети дают ежу?
Что любит ёж есть?
Что ёж делает ночью?

Упражнение 22. Напиши вместо чёрточек „д“ или „т“.

Мы пой—ём сего—ня в школу.
Книга — верный —руг.
По —ороге бежит ёж.
У меня новые бо—инки.
Мы живём —ружно.
Мальчики играли в лоша—ки.
На пруду плавает лебе—ь.
Скоро будет Новый го—.
Бабушка готовит обе—.
Поез— свищет и шипит.
У меня большая ра—ость.
Вот и—ёт за ря—ом ря—.

Упражнение 23. Kirjuta antud sõnade ette „этот“, „эта“, „это“ või „эти“.

палка, ёж, роцца, пенал, бумага, чернила, линейка, овощи, полочка, друг, день, лейка, лук, укроп, морковь, шарф, зверь, чулки, человек.

Упражнение 24. Переведи.

Õpetaja seisab laua juures. Vend seisab akna juures. Me mängime maja juures. Pink seisab akna juures. Vanaema seisab pliidi juures. Vend mängib sohva juures. Ma koon sukka akna juures. Puud on (lamavad) pliidi juures. Kutsikas lamab kasti juures.

Загадка I.

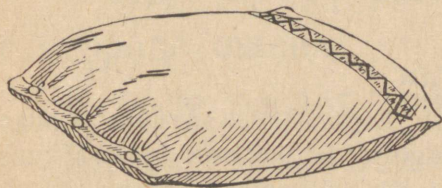
Под соснами
да под ёлками
бежит подушка
с иголками.

Загадка II.

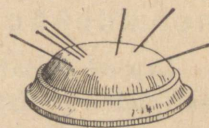
Один льёт, другой пьёт, третий растёт.

Загадка III.

Иголки носит, а шить не умеет.



Подушка.



Подушка с иголками.

зага́дка — mõistatus
под соснами — mändide all
под ёлками — kuuskede all
с игóлками — põeltega, okas-
tega
я лью́ (ты льёшь) — ma
kallan, valan

друго́й, -а́я, -бе — teine, muu
трёти́й, трё́тья, трё́тье —
kolmas
я уме́ю (ты уме́ешь) — ma
oskan

Упражнение 25. Kirjuta kriipsude asemele antud sobiv sõna: ёж, трава́, дождь, земля́, игóлки, бабушка, мальчик, девочка.

Под соснами бежит —. Под ёлками бежит —. У ежа́ —. — льёт. — пьёт. — растёт. — не умеет шить. — умеет шить.

Упражнение 26. Напиши по-русски.

1, 11, 2, 12, 20, 3, 13, 4, 14, 5, 15, 6, 16, 7, 17, 8, 18, 9, 19.

Упражнение 27. Kirjuta „он (она)“ asemele „они“ antud lause eeskujul: Она пьёт молоко. — Они пьют молоко.

Он умеет играть в гуси-лебеди. Она льёт молоко в чашку. Он пьёт чай. Она бежит домóй. Она боится мышéй. Он ухóдит домóй. Она варит суп. Он кладёт пропускнóую бума́гу в тетрадь. Он полива́ет моркóвь и лук. Он празднует День танкíстов.

Упражнение 28. Переведи.

Lapsed seisavad kooli juures. Lapsed püüavad kala. Opilane seisab tahvli juures. Lapsed mängivad ja laulavad (nääri-) kuuse juures. Tütarlapsel on nukk. Õel on pildiraamat. Linnul on pesake. Poisil on uisud. Minul on kumm. Vennal on väike kahur.



Колхóз „Сáнгар“.

В колхозе „Сангар“ больш́ие сады́, оγο-
ро́ды, поля́, луга́, леса́ и сенокóсы.

В саду́ расту́т разные фру́кты и яго́ды, а
в огоро́де овощи.

В поле расту́т хлеб.

На лугу́ большóе стадо. Это — корóвы.
Вот сид́ит пасту́х. Он пасёт стадо. У пас-

туха́ палка. Большая чѣрная соба́ка лежи́т на травѣ.

У реки́ тоже стадо. Там белые и чѣрные овцы. У реки́ сиди́т девочка. Она вяжет чуло́к и пасѣт это стадо.

Стадо даѣт колхозу молоко́, мясо и шерсть.

Из молока делают масло и сыр.

Поля́ дают колхозу много хлеба.

Сады́ и огоро́ды дают колхозу фру́кты и овощи.

В колхозе „Са́нгар“ все очень хорошо рабо́тают. Это богáтый колхоз.

Колхоз „Са́нгар“ всегда́ сдаѣт госуда́рству хлеб до срока.

колхо́з — kolhoos

поле (mitm. поля́) — põld

сенокос — heinamaa

стадо (mitm. стада́) — kari

пасту́х — karjane

я пасу́ (ты пасѣшь) — ma
hoian (karja)

белый, -ая, -ое — valge

шерсть — vill

богáтый, -ая, -ое — rikas

я сдаю́ (ты сдаѣшь) — ma
annan üle

госуда́рство — riik

госуда́рству — riigile

срок — tähtaeg

до срока — enne tähtaega

Упражнение 29. Ответь на вопросы.

Что в колхозе „Сангар“?

Где большое стадо?

Кто пасёт стадо?

Кто ещё пасёт стадо?

Что стадо даёт колхозу?

Что дают колхозу поля?

Что дают колхозу сады и огорбды.

Как работают в колхозе „Сангар“?

Кто сдаёт государству хлеб до срока?

Упражнение 30. Вместо чёрточек напиши „п“ или „б“.

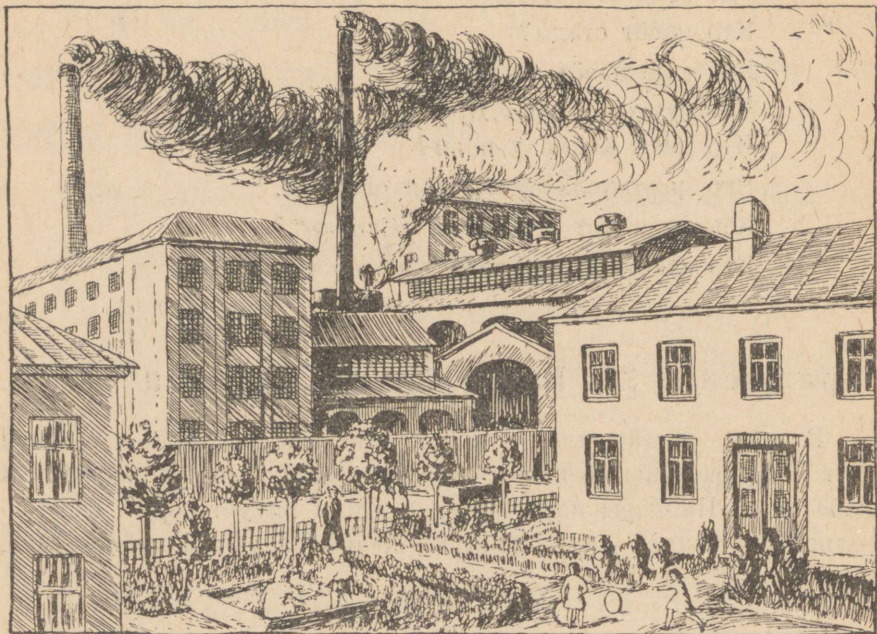
В поле растёт хле—. На грядке растёт укро—. Кошка —бёт молоко. Часы —бют на —ашне. Какой острый зу—! В миске су—. Пионеры идут в клу—. Сима рисует сер—. Сова —ольшая —тица. —етух поёт на дворе. Ры—а живёт в реке.

Упражнение 31. Kirjuta antud laused olevikus.

Мальчик рисо́вал танк. Дети игра́ли в мяч. Сестра да́ла бабушке укроп и морковь. Мы ели кашу. Мы ходи́ли в школу. Вечером мы ужина́ли. Бабушка сажа́ла капу́сту. Они слуша́ли музыку. Мальчи́ки руби́ли на дворе́ дрова́. Мы опозда́ли на поезд. Ёж ло́вил мышей. Пионеры копа́ли грядки.

Упражнение 32. Переведи.

Kass lamab sohval. Linnud istuvad oksal. Me käime koolis. Pioneerid lähevad paraadile. Ma loen akna all. Õpetaja seisab tahvli juures. Lapsed mängivad õues. Lehm elab laudas. Vana-ema valmistab õhtusööki köögis. Riiul seisab seinajuures.



Наш дом.

У фабрики большо́й рабо́чий посёлок. Там живут рабо́чие. Вот улица, где мы живём. Здесь наш дом. Дом белый, а крыша красная. Наш дом новый. Мы живём наверху́, а внизу́ живёт товарищ Таммик.

У нас хоро́шая кварти́ра — большо́я комната и кухня. У товарища Таммика кварти́ра больше. У него большая семья́.

У дома маленький сад. В саду растут разные дере́вья и кусты́. Вот розы, а там сире́нь.

Мы, дети, любим рабо́тать в саду.

У дома большой и чистый двор. Здесь мы любим игра́ть. Мы играем в кошки-мышки, в гуси-лебеди, в лоша́дки и в мяч.

На дворе большой новый сара́й. В сара́е дрова́.

рабочий посёлок (mitm. посёлки) — töölisasula

улица — tänav

крыша — katus

наверху́ — ülal

внизу́ — all

семья́ — perekond

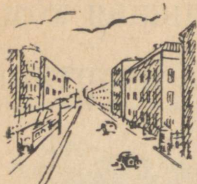
кварти́ра — korter

больше — suurem (enam)

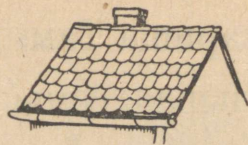
маленький, -ая, -ое — väike

рабо́тать — töötama, töötada

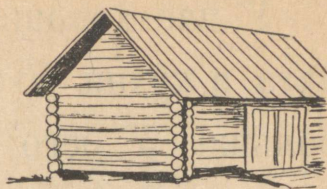
сара́й — kuur, küün



Улица.



Крыша.



Сарай.

Упражнение 33. Ответь на вопросы.

Где рабочий посёлок? Кто там живёт? Какой наш дом? Кто живёт наверху? Кто живёт внизу? Какая у товарища Таммика семья? Что у дома? Что растёт в саду? Где дети любят играть? Что на дворе? Что в сарае?

Упражнение 34. Напиши вместо чёрточек „ж“ или „ш“.

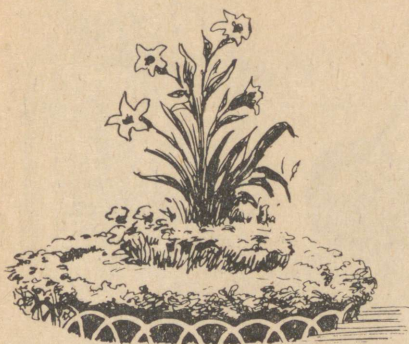
По дороге бе—ит ё—. Зал укра—ен лозунгами. Одна—ды дети видели в лесу зайчика. Мы работаем дру—но. На диване ле—ит поду—ка. У овцы белая —ерсть. В саду мы са—аем гру—и и ви—ни. Бабу—ка вя—ет чулок. Птичка сидит в гнёзды—ке. Мы —дём поезда.

Упражнение 35. Kirjuta „ты“ asemele „вы“ antud lause eeskujul: Ты собираешь ягоды. — Вы собираете ягоды.

Ты хочешь работать в саду. Ты будешь сажать яблони. Ты умеешь хорошо играть в мяч. Ты льёшь воду в кувшин. Ты поливаешь грядки. Ты варишь кашу. Ты кладёшь пропускную бумагу в журнал.

Упражнение 36. Переведи.

Aias on punane roos. Metsas kasvavad marjad ja seemed. Jänes istub lumel. Lāmbad on laudas. Aasal on kari. Kleit ripub kapis. Riitul seisab nurgas. Orav istub oksal. Aastas on kaks-teist kuud.



Клѹмба.



Сирень.

В саду.

Воскресенье. Учитель и ученики сегодня тоже в школе. Но они работают сегодня не в классе. Дети работают в саду. У детей лопаты. Они сажают яблони, груши, сливы и вишни. Учитель показывает, как нужно сажать деревья. Потом мальчики и девочки копают землю и делают клумбы. Они сажают на клумбу разные цветы.

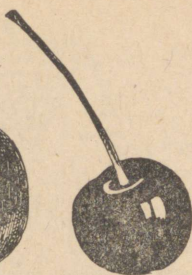
У сада новый забор. Дети сажают сирень у забора. А розы сажают у школы. Дети хотят, чтобы у школы был красивый сад.



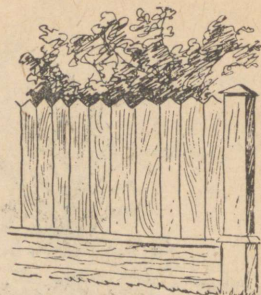
Груша.



Слива.



Вишня.



Забър.

яблоня — õunapu

груша — pirnipuu, pirn

слива — ploomipuu, ploom

вишня — kirsipuu, kirss

сажать — istutama, istutada

клумба — lillepeenar

забър — plank, tara

сирень — sirel

они хотят — nad tahavad

Упражнение 37. Ответ на вопросы.

Где работают сегодня ученики и ученицы? Кто сажает яблони, груши, сливы и вишни? Кто показывает, как нужно сажать? Что дети сажают на клумбу? Что дети сажают у забора? Где они сажают розы? Какой сад будет у школы?

Упражнение 38. Допиши.

Дедушка хоч— жить в деревне. Мы хот— обедать. Они хот— погулять в парке. Я хоч— посмотреть на парад. Ребята хот— играть в кошки-мышки. Ты хоч— завтракать. Вы хот— служить родине. Сестра хоч— собирать в лесу грибы и ягоды. Пионеры хот— хорошо учиться. Мы хот— сажать цветы.

Упражнение 39. Переведи.

Poiss jookseb õue. Pane vihik portfelli. Pane juonlaud ranit-
sasse. Ma lähen tundi. Lapsed käivad koolis. Vend sõidab metsa.
Lapsed jooksevad metsa. Pane raamat riulile. Pane juurvili supi
sisse. Kari läheb aasale. Vanaema läks lauta.

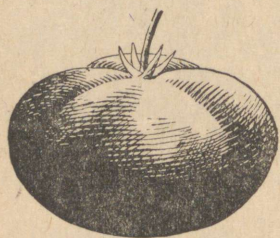


В огороде.

В колхозе „Первое мая“ большой огоро́д. Колхо́зники и колхо́зницы работают в огоро́де. Они убира́ют овощи. Вот длинные грядки, где растут красные помидо́ры.

А вот другіе грядки, где растут моркóвь, горóх, лук, огурцы́, свёкла и репа. Колхóзники собирают помидóры, огурцы́ и лук. Дети помога́ют собира́ть овощи. Они приле́жно работают. Теперь в огоро́де оста́лась только капу́ста, свёкла и репа.

Скоро колхозники будут копа́ть карто́фель. Карто́фель растёт в поле. В колхозе „Первое мая“ больш́ие поля́.



Помидóр.



Огурец.



Свёкла.

колхóзник — kolhoosnik
 колхóзница — kolhoosnik
 (païne)
 я убира́ю (ты убира́ешь) —
 ma koristan

помидóр — tomat
 огурец (mitm. огурцы́) — kurk
 свёкла — peet
 приле́жно — usinasti
 копа́ть — kaevama, kaevata

Упражнение 40. Ответь на вопросы.

Как зовут колхоз?

Что в колхозе?

Кто работает в огороде?

Что собирают колхозники?

Кто помогает собирать овощи?

Что осталось ещё в огороде?

Где растёт картофель?

Когда будут копать картофель?

Упражнение 41. Kirjuta kriipsude asemele sobiv sõna: прилѣжно, скоро, однáжды, громко, дружно, долго, теплó, чисто, весело.

Сегóдня на дворе ——. В колхозé работают ——. Пионеры учатся ——. —— будет зима. Летом в лагере было ——. В классе было очень ——. Мама —— работала в огороде. Птичка поёт ——. —— они увидели в лесу сову.

Упражнение 42. Kirjuta „он“ asemele „она“ antud lause eeskujul: Он ел рыбу. — Она ела рыбу.

Он нарисовáл поезд. Он ходил в рабóчий посёлок. Он уронíл молóчник. Он увидел друга. Он ужинал у бабушки. Он слушал радио. Он рубíл дровá. Он дал ребятам подарки. Он посмотрéл на доску. Он пришёл на фабрику. Он подарил девочке мяч.

Упражнение 43. Переведи.

Ema ostis raamatu. Ma näen kassi. Vanaema armastab kaske, aga mina armastan mändi. Ma näen seinal kaarti. Vanaema koob mütsi. Õde sulges karbi. Ma pillasin vaasi. Ma nägin õde. Poiss nägi metsas oravat.

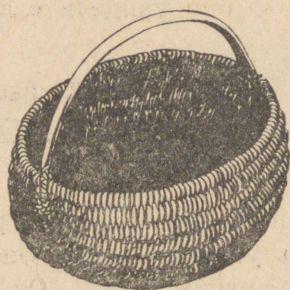
В огороде.

Маша удивилась:
свёкла уродилась!

Собираёт Зина
огурцы в корзину.

А вот тут у Норы
зреют помидоры.

А Тамара ловко
дёргает морковку.



Корзина.

удивилась — imestas

уродилась — andis saaki

корзина — korv

зреет — valmib

ловко — osavasti

я дёргаю (ты дёргашь) —
ma tõmban

Упражнение 44. Ответь на вопросы.

- Что растёт в огороде?
Что уродилось у Маши?
Что собирает Зина в корзину?
Что зреет у Норы на грядке?
Что дёргает Тамара?

Упражнение 45. Kirjuta antud sõnade juurde sobivad nimisõnad.

маленький	чёрное
рабочий	разные
богатый	первая
другая	холодное
третья	тёмное
чистое	стенные
пропускная	родная
учебный	пушистая
сильный	новое
белая	великий

Упражнение 46. Kirjuta nimele asemele kas „он“, „она“ või „они“.

Тамара дёргает морковку. Зина собирает огурцы. Маша и Коля собирают помидоры. Наташа убирает овощи. Серёжа и Нина копают картофель. Рабочие живут в рабочем посёлке. Дети хотят играть в мяч. Калью пасёт стадо. Тётя сдаёт хлеб до срока. Майя умеет хорошо работать.

Упражнение 47. Переведи.

Tädi ostis Veerale labakindad. Õpilane tõi õpetajale tooli. Ema kinkis isale salli. Poiss annab koerale liha. Tüdruk annab kassile piima. Vanaema koob õele sukka. Ma kinkisin sõbrale raamatu. Kolhoosnik andis karjasele kepi. Ema kinkis õele joonlaua.



Пионёры в лагере.

Летом пионёры живут в лагере. Лагерь находится в лесу у реки. За лесом находится большой колхоз. Пионеры часто помогают колхозникам в поле и огороде. После работы пионеры ходят в лес и на реку. Там они моют



Ромашка.



Колокольчик.

руки и ноги, купаются, плавают, катаются на лодке и ловят рыбу.

В лесу и на лугу очень хорошо. Там растут разные цветы. Вот белая ромашка и синий колокольчик. Вожатая показывает ребятам, какие цветы, травы и ягоды нужно собирать для аптеки. Дети собирают цветы, травы и ягоды и сдают в аптеку.

В лагере пионеры хорошо отдыхают. На лугу они много играют и бегают, сидят на траве и поют песни.

Весело и хорошо в лагере.

находится — asub
за лесом — metsa taga
колхозникам — kolhoosni-
kuile
работа — töö
после работы — pärast tööd
я купаюсь (ты купаешься) —
ma suplen

я плаваю (ты плаваешь) —
ma ujun
аптека — apteek
для аптеки — apteegi jaoks
ромашка — karikakar
синий, -яя, -ее — sinine
колокольчик — kellukas
я отдыхаю (ты отдыхаешь) —
ma puhkan

Упражнение 48. Ответь на вопросы.

Где живут пионеры летом?
Где находится лагерь?
Что находится за лесом?
Кто помогает колхозникам работать?
Что делают пионеры после работы?
Где растут разные цветы?
Какие цветы растут на лугу?

Упражнение 49. Kirjuta kriipsu asemele sobiv sõna:
находится, плаваем, зреют, хотим,
пасу́, пропа́ла, привы́к, быть, укра́-
шена, будем учи́ться, открыто.

У нас — ку́рица. Я — большое стадо. За лесом — бога́-
тый колхоз. Комната — цвета́ми. Мы —, как учился Ленин.
Кот скоро — к детям. После работы мы — в реке. Помидо́ры
— на солнце. Мы — у́жинать. Брат, хочет — лётчиком.
В классе — окно.

Упражнение 50. Напиши вместо чёрточек „з“ или „с“.

„Сангар“ — большо́й и бога́тый колхо—. Огурцы́ лежат в кор—йне. Колхо—ники копа́ют карто́фель. На дворе́ нахо́дится —ара́й. —ире́нь ра—тёт у —абора. На тарелке лежат —ливы и вишни. Колхо—ница поехала на поко—. Мы —даём хлеб до —рока. Ты любишь —агадки. В —ентябре день тан—ки—тов.

Упражнение 51. Переведи.

Opetaja annab õpilasele vihiku. Ode kinkis sõbrale lilli. Isa näitab Ilmarile pildiraamatut. Vanaema keedab vanaisale suppi. Ema ostis õele kastekannu. Lapsed annavad siilile porgandit. Kolhoos annab riigile vilja enne tähtaega.

§ 14.

Летом.

Летом часто мы купа́лись
и на лодке мы ката́лись,
мы на солнце загора́ли,
в гуси-лебеди играли.

На лугу́ мы часто были,
там мы сено вороши́ли;
а потом мы кувырка́лись,
пели, весело смея́лись.

ча́сто — tihti, sageli
купа́лся (купа́лась) — suples
ката́лся (ката́лась) — sõit-
sin (paadiga)
на солнце — päikese käes
загора́л, -а — päevitas

се́но — hein
вороши́л, -а — kaarutas
кувырка́лся (кувырка́лась) —
lasksin kukerpalli
смея́лся (смея́лась) — naer-
sin

Упражнение 52. Ответь на вопросы.

Что мы делали летом? Что делали на реке? Где мы загорáli? Во что мы играли? Где мы были ча́сто? Что мы делали на лугу́? Что мы делали в сене? Что мы ещё делали?

Упражнение 53. Kirjuta antud sõnad ainsuses.

Мальчики кувьрка́лись в сене. Колхозники вороши́ли сено. Девочки купа́лись в реке. Пионеры загорáli на солнце. Мы хорошо плаваем. Солдаты идут на пара́д. Они весело смея́лись. Ученицы ката́лись на лодке. Колхозники убира́ли овощи. Колхозники сда́ют госуда́рству хлеб до срока.

Упражнение 54. Kirjuta sulgudes olevad sõnad õigete lõppudega.

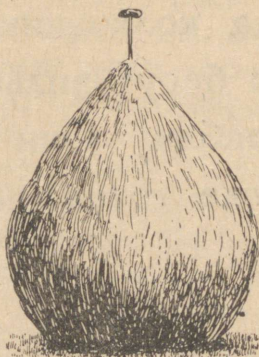
Рабочий работает (молот). Дядя рубит берёзу (топор). Бабушка моет пол (тряпка). Калью рисует на доске (мел). Сестра чистит зубы (щётка). Ученица пишет (перо). Мы едим суп (ложка). Я умываюсь (вода). Ты пилишь (пила). Вы копаете (лопата). Класс украшен (лозунг). Вера поливает овощи (вода). Девочка катит ежа́ (палка).

Упражнение 55. Переведи.

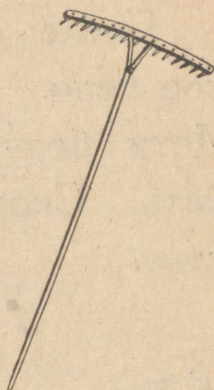
Aasal kasvavad karikakrad ja kellukad. Korvis on kurgid ja tomatid. Kuuris on puud. Kõrteris on üks tuba ja köök. Katusel seisab korstnapühkija. Tänaval lähevad pioneerid. Plangul istub künnivares. Lillepeenral kasvavad mitmesugused lilled.



Клевер.



Сток.



Грабли.

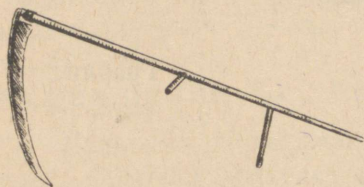
Сенокос.

Июль. Колхозники поехали на сенокос. Там они работают. Утром они косят. Антс косит первый год. У него хорошая коса. Вот едет косилка. Косилкой колхозники косят в поле клевер.

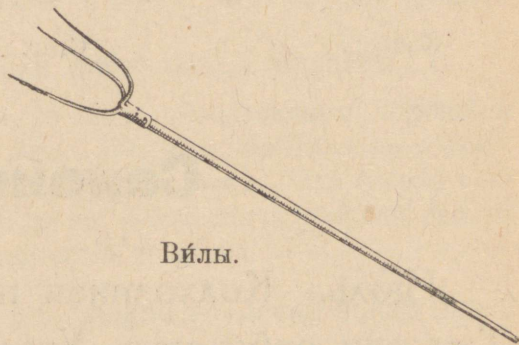
Днём колхозники ворошат сено. У них грабли. Дети помогают колхозникам. Потом колхозники обедают и отдыхают. Дети бегут на реку. Там они купаются и плавают.

Потом они обедают и бегут собирать ягоды.

После обеда колхозники сгребают сухое сено. Они берут вилы и делают стог. Дети берут грабли. Они помогают работать. Скоро уже готов первый красивый стог.



Коса.



Вилы.

я кошу́ (ты ко́сишь) — та
niidan

коса́ — vikat

коси́лка — niidumasin

кле́вер — ristikhein

я ворошу́ (ты вороши́шь) —
та kaarutan

грабли — geha

я сгребáю (ты сгребáешь) —
та riisun kokku

сухóй, -ая, -ое — kuiv

вилы — hang, vigel

стог — heinakuhi

Упражнение 56. Ответь на вопросы.

- Куда поехали колхозники?
- Что они делают утром?
- Что колхозники косят косилкой?
- Что делают другие колхозники?
- Кто помогает колхозникам?
- Что колхозники делают потом?
- Куда бегут дети?
- Что они там делают?
- Что дети делают после обеда?
- Что делают колхозники после обеда?

Упражнение 57. Kirjuta antud sõnade ette:

а) сухой, сухая, сухое või сухие.

сено, клевер, квартира, сарай, дрова, трава, зерно, земля, посуда, чулки.

б) синий, синяя, синее või синие.

колокольчик, платье, чашка, чернила, тетрадь, бумага, книга, перо, рукавицы, пальто.

Упражнение 58. Допиши.

Колхозники сгребá— сухое сено. Родители отдыха́— после обеда. Девочка сгребá— сухое сено. Дети ворош́— сено. Дядя кос́— клевер косой. Борис хорошо плава́—. После работы мы купа́—. Я дёрга́— морковку. Мы убира́— овощи. Колхозники сда́— госуда́рству хлеб до срока.

Упражнение 59. Переведи.

Vaas seisab aknal. Täht ripub näärikuusel. Koer lamab kuu-dis. Hang on (lamab) kuuris. Heinakuhjal on (lamab) reha ja vi-kat. Porgandid on (lamab) korvis. Valge lamma seisab jõe juu-res. Kepp seisab nurgas. Plakat ripub seinal. Kleit ripub kapis. Kastrul seisab pliidil.



Вóзят сено.

Сенокóс кончился. На лугу́ стоят больш́ие красíвые стогí.

Колхóзники едут на покóс убирáть сено. Колхозники берúт ви́лы. Вот тут стоят лошади.

Вот уже телёга] сто́ит у стога. Колхо́зники броса́ют сухо́е сено на телёгу. Гото́в первый воз.

А там уже гото́в второ́й, третьи́й.

Сухо́е сено колхо́зники везу́т в сара́й.

Дети́ любя́т сиде́ть на возу́. Это́ очень вёсело.

Антс сиди́т на возу́ и смотре́т: впереди́ бежи́т больша́я чёрная собака. Рядом бежи́т жеребе́нок.

По доро́ге едут возы́.

Антс счита́ет: один, два, три, четыре, пять... и ещё, и ещё.

рано — vara

убира́ть — koristama

телёга — vanker

воз — koorem

я броса́ю (ты броса́ешь) —
ma viskan

рядом — kõrval

жеребе́нок — varss

Упражнение 60. Ответь на вопросы.

Где стоят красивые стоги?
Куда едут колхозники рано утром?
Где стоит телега?
Куда бросают колхозники сухое сено?
Куда колхозники везут сено?
Кто сидит на возу?
Кто бежит вперёд?
Кто бежит рядом?
Где едут возы?

Упражнение 61. Lõpeta laused antud sõnadega ja õige lõpuga.

воз, телега, стог, покос, аптека, корзина, сарай, крыша, улица, квартира.

В (где?) живёт большая семья. Колхозники поехали рано утром на (куда?). После работы колхозники отдыхают у (чего?). Они бросают сухое сено на (куда?). Он пошёл в (куда?). Красные помидоры лежат в (где?) Мальчик сидит на (где?) Мы ведем сухое сено в (куда?). Кошка сидит на (где?). Мы пойдём на (куда?).

Упражнение 62. Напиши вместо чёрточек „я“, „ты“, „он“, „она“ или „мы“, „вы“, „они“.

— бросаю мяч сестре. — пойдём после обеда в лес за грибами. — зовёшь собаку. — молчит и слушает. — показывает птичку. — нарисовали колокольчик и ромашку. — поливают клумбы. — варишь кофе. — кладёт книгу на полочку.

Упражнение 63. Переведи.

Vankril on (lamavad) reha, hang ja vikat. Kellukad kasvavad aasal. Roosid kasvavad lillepeenral. Korvis on leib ja liha. Me sõidame rongil. Korstnapühkija töötab köögis. Soolatoosis on sool, suhkruatoosis suhkur. Männil hüppab orav. Kala elab vees. Paat on jõel. Töölised töötavad vabrikus. Sööginõud seisavad riivil.



Грибы.

Дети пошли в лес за грибами. У Мани большая корзина. У Асты маленькая корзина.

Маленький Адо вдруг увидел ягоды. Там красная брусника и чёрная черника. Черника очень сладкая.



Сыроёжка.



Боровик.



Рыжик.

Маня нашлá большой гриб — это боро-
вик. Аста сказала: „Смотри, какóй здесь
маленький гриб!“ Маня посмотре́ла и ска-
зала: „Это рыжик“.

Адо увидел красный гриб. „Какая кра-
сивая сыроёжка!“ сказал он. „Шапочка кра-
сная, а ножка белая“. А Маня сказала: „Это
не сыроёжка, а мухомор“.

Дети принесли грибы домой. Вечером
мама пришла с работы. Она была́ рада.

Мама жарила сыроёжки, соли́ла рыжики
и суши́ла боровики́.



Брусні́ка.



Мухомо́р.



Черни́ка.

брусни́ка — pohlad

черни́ка — mustikad

сла́дкий, -ая, -ое — magus

борови́к — puravik

ры́жик — kuuseriisikas

сыро́ёжка — pilvik

шапочка — mütsike

мухомо́р — kärbseseen

с рабо́ты — töölt

жа́рил, -а — praadisin

соли́л, -а — soolasin

суши́л, -а — kuivatasin

Упражнение 64. Ответь на вопросы.

Кто пошёл в лес за грибами?

Какие ягоды были в лесу?

Кто нашёл боровик?

Кто нашёл рыжик?

Кто нашёл мухомор?

Какая у мухомора ножка?

Какая у мухомора шапочка?

Кто пришёл вечером с работы?

Что мама солила?

Что мама сушила?

Что мама жарила?

Упражнение 65. Antud sõnadest kirjuta välja sõnad, a) mis tähendavad juurvilja, b) mis tähendavad lilli, c) mis tähendavad puid.

яблоко, черника, капуста, яблоня, картофель, ёлка, вишня, берёза, морковь, лук, укроп, сосна, горьх, груша, колокольчик, свёкла, брусника, огурец, слива, ромашка, помидор, роза, репа, клевер.

Упражнение 66. Kirjuta kriipsude asemele puuduvad sõnad.

Бабушка — у окна и — чулок.

Колхозники — сено на телегу.

На возу — дети.

Летом мы часто — в рекé.

Дети — на дворе в гуси-лебеди.

Летом пионеры — в лагере.

В лесу — разные цветы и ягоды.

В октябре мы — картофель.

Ученики — сирень у забора.

Девочки — клумбы.

Пастух — стадо.

Упражнение 67. Пиши по-русски.

$$17 + 3 = 20$$

$$4 + 15 = 19$$

$$2 + 13 = 15$$

$$1 + 13 = 14$$

$$5 + 13 = 18$$

$$6 + 11 = 17$$

$$7 + 9 = 16$$

$$10 + 2 = 12$$

$$7 + 3 = 10$$



Рано утром.

Рано, рано на полянку
побежала детвора.

Аста, Айно, Маша, Даша,
Айно, Калью и Натáша,
Петя, Эрик, Сайма, Сима,
Аня, Марта, Марк и Нина —
кто с кувшином, кто с корзиной
за гриба́ми, за черни́кой,
за души́стой земляни́кой.



Земляни́ка.

поля́нка — lagendik metsas
детво́ра — lastepere
с корзи́ной — korviga
за черни́кой — mustikale,
mustikate järele

души́стый, -ая, -ое — lõh-
nav
земля́ника — (mets-)maasikas
за души́стой земля́никой —
lõhnavate maasikate järele

Упражнение 68. Ответь на вопросы.

Кто побежа́л на поля́нку? Когда дети побежа́ли на по-
ля́нку? Кто побежал с кувши́ном? Кто побежал с корзи́ной?
Кто побежал за гри́бами? Кто побежал за земля́никой? Кто
побежал за черни́кой?

Упражнение 69. Напиши вместо чёрточек „и“ или „й“.

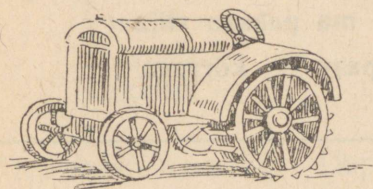
Моя фами́л—я Тамми́к. Ма́ша нашла краси́вы—гриб. На
дворе находится большо—сара—. У Веры́ новая ле—ка. На
тарелке лежит я—цо. Корз—на сто—т на столе. Вожа́ты—идёт
вперед—. Под ёлка́ми безж—т за—чик. На пл—те сто—т ко-
фе—ник. Мы с—дим за столом и пьём ча—.

Упражнение 70. Kirjuta antud laused olevikus.

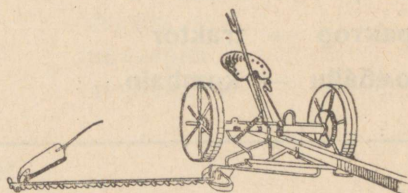
Ма́ма да́ла лейку. Ё́ж ел морко́вь. Деду́шка жи́л в де-
ре́вне. Пионе́ры пели весело. Реба́та играли на лу́гу в мяч.
Кошка́ ловила птичку. Летом дети́ часто купа́лись в реке.
Колхозники́ сажáли карто́фель.

Упражнение 71. Переведи.

Lõhnav maasikas. Suur kärbseseen. Punased pohlad. Magu-
sad mustikad. Uus vanker. Esimene koorem. Väike varss. Kuiv
hein. Hall taevas. Valge jahu. Ustav sõber. Suur juht. Kohev
karv. Seinakell. Tume kleit. Mitmesugused seemed. Puhas vihik.



Трактор.



Косилка.

Машины.

В советской стране всюду работают машины. Машины работают быстро.

На поле работает косилка.

Косилка косит траву.

В колхозе работают тракторы и комбайны.

Трактор везёт комбайн. Комбайн большая машина.

Она жнёт и молотит сразу.

машина — masin
всюду — kõikjal
быстро — kiiresti
трактор — traktor
комбайн — kombain

я жну (ты жнёшь) — ma
lõikan, piidan (vilja)
я молочú (ты молóтишь) —
ma peksan vilja
сразу — korraga

Прочитай, переведи и запомни.

Что это?

С чем? millega (koos)?

кувшин

с кувшином

клевер

с клевером

лук

с луком

укроп

с укропом

масло

с маслом

молоко

с молоком

хлеб

с хлебом

мясо

с мясом

соус

с соусом

Упражнение 72. Kirjuta sulgudes olevad sõnad õige lõpuga.

Мы ели картофель с (соус).

Брат ел хлеб с (масло).

В шкафу́ сто́ит тарелка с (хлеб).

Вот едет воз с (клевер).

На полке сто́ит кувшин с (молоко).

Бабушка варит суп с (мясо).

Я ем суп с (укроп).

На тарелке помидоры с (лук).

Майа идёт с (кувшин) за земляни́кой.

Упражнение 73. Kirjuta antud sõnade eeskujul puuduvad sõnad.

колхозник — колхозница

учитель —

ученик —

дедушка —

вожатый —

мама — папа

тётя —

сестра —

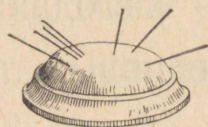
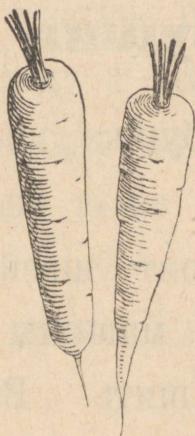
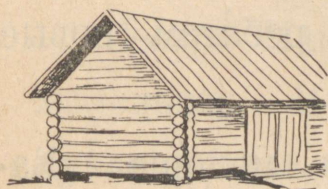
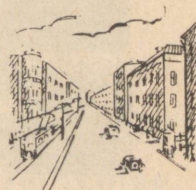
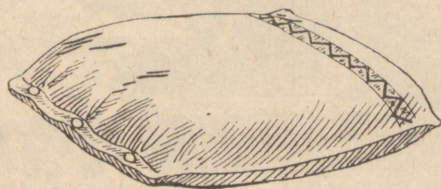
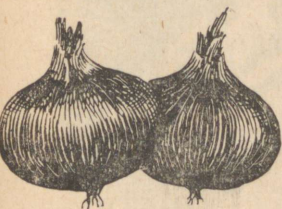
пионерка —

девочка —

Упражнение 74. Переведи.

Vend annab varsale ristikeina. Lapsed aitavad kolhoosnikut. Ema annab koerale liha. Kolhoos annab vilja riigile üle. Poiss annab jänkule porgandi. Pioneer kinkis sõbrale lilli. Isa ostis pojale kingad. Tüdruk kinkis õele karbikese.

Что на картине?

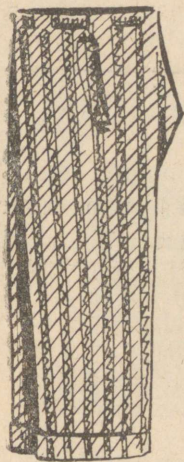




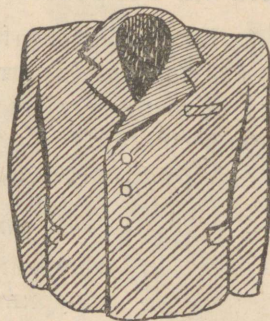
Бабушка шьёт.

Сегодня бабушка шьёт ребятам новые вещи.

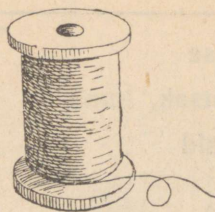
У окна́ стоит швейная машина. Бабушка сидит у машины и шьёт. Бабушка умеет хорошо шить. Вот уже Эрику го-



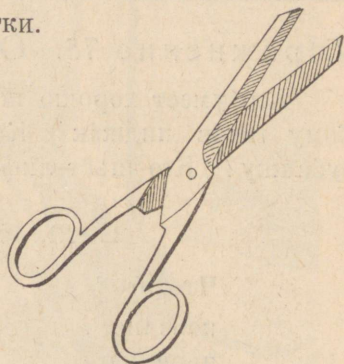
Штаньы.



Пиджа́к.



Нитки.



Но́жницы.

то́в пиджа́к. А тепе́рь бабушка шьёт Оскару штаньы. Девочка тоже помога́ет бабушке. У Саймы и Нины иго́лки, нитки и ножницы. Сайма шьёт руба́шку, а Нина ли́фчик.

Сестра́ Майа сидит на полу́. Она ещё маленькая. Но она тоже шьёт. Она шьёт кукле платье.

В углу́ стои́т радио. Дети слуша́ют музыку и работа́ют.

вещь — asi, ese
пиджак — pintsak, kuub
штаны — püksid
нитка — niit

но́жницы — käärid
рубашка — särk
ли́фчик — pihik

Упражнение 75. Ответь на вопросы.

Кто умеет хорошо шить? Кто шьёт ребятам новые вещи? Кому готов пиджак? Кому бабушка шьёт штаны? Кто шьёт рубашку? Кто шьёт лифчик? Кто шьёт кукле платье?

Loen, tõlgin ja pean meeles.

Что это?

корзина
черника
земляника
капуста
палка
булка
посуда

С чем?

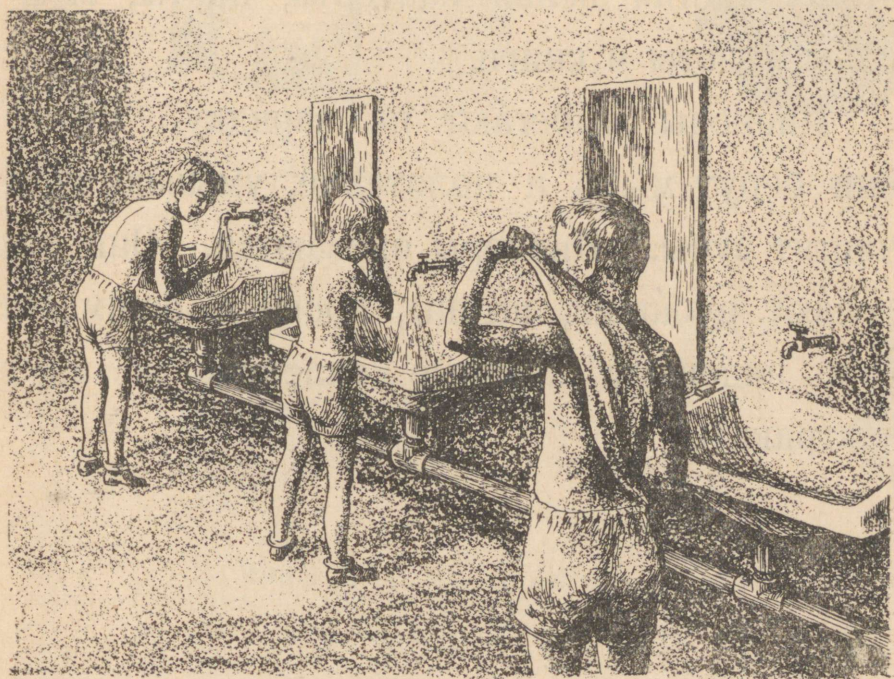
с корзиной
с черникой
с земляникой
с капустой
с палкой
с булкой
с посудой

Упражнение 76. Kirjuta sulgudes olevad sõnad õige lõpuga.

Корзина с (земляника) в кухне. Тарелка с (булка) стоит на столе. Мы ели сегодня мясо с (капуста). Октябрыта идут с (пионерка). На лугу сидит пастух с (палка). Вот стоит корзина с (черника). На стене полочка с (посуда). У девочки кружка с (брусника).

Упражнение 77. Переведи.

Poiss loeb raamatut. Meie sõime maasikaid. Ma armastan mustikaid. Vanaema kastab kapsaid. Õde õmbleb särki. Ema ostis padja. Vend andis jänkule porgandi. Niidumasin niidab rohtu. Traktor veab masinat. Lapsed istutavad pirnipuid.

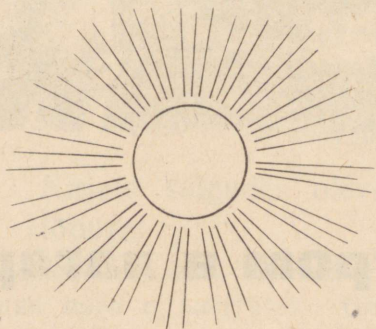


Утром в лагере.

Утро. В семь часов играет горн. Пионеры быстро встают. Они стелют кровати и убирают комнату. Пионеры стелют кровати очень аккуратно. В комнате хорошо, чисто и светлó. На стене висят портреты

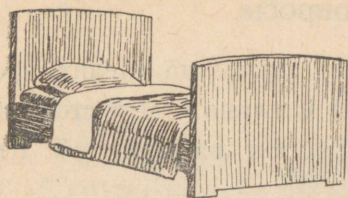
Ленина и Сталина. У окна стоит стол. На столе чистая белая скатерть, цветы, журналы, газеты и книги.

Пионеры выбегают на зарядку. Потом они берут мыло и полотенце, умываются и чистят зубы. Пионеры одеваются. Они надевают рубашки, штаны, носки и башмаки. Они надевают красные галстуки и идут завтракать.

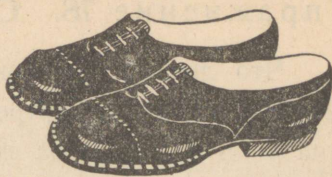


Солнце.

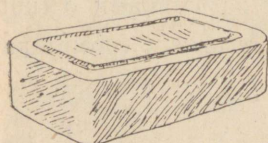
Солнце, воздух и вода —
вот зарядка для труда.



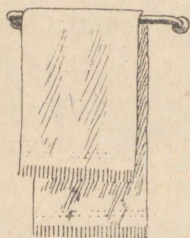
Крoвáть.



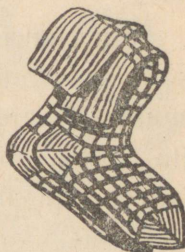
Башмаки́.



Мыло.



Полотéнце.



Носки́.

я стелю́ (ты стéлишь) — ma
teen magamisaset

крoвáть — voodi

аккура́тно — korralikult

светло́ — valge

заря́дка — kehakarastus

на зарядку — (hõmmikusele)
kehakarastusele

мыло — seep

полотéнце — käterätt

носки́ — sokid

башмаки́ — kingad

солнце — päike

вздух — õhk

для труда́ — tööks

Упражнение 78. Ответь на вопросы.

Что делают пионеры утром? Кто аккуратно стелит кровати? Где висят портреты Ленина и Сталина? Что стоит на столе? Что лежит на столе? Кто выбегает на зарядку? Кто умывается? Что надевают пионеры?

Упражнение 79. Kirjuta sulgudes olevad sõnad õigete lõppudega.

Дедушка сидит с (газета). Мальчик бежит с (собака). Колхозник идет на покос с (коса). Ребята идут за грибами с (корзина). На столе лежит пенал с (ножик). Вот ваза с (ромашка). На плите стоит кастрюля с (суп). В шкафу стоит тарелка с (мясо). Пионер гуляет с (друг).

Упражнение 80. Kirjuta antud sõnade vastandid.

большой — маленький
чёрный —
отдыхаю —
молчу —
утром —
беру —
зима —
печально —
весна —
ночь —

Прочитай, переведи и запомни.

я хочу

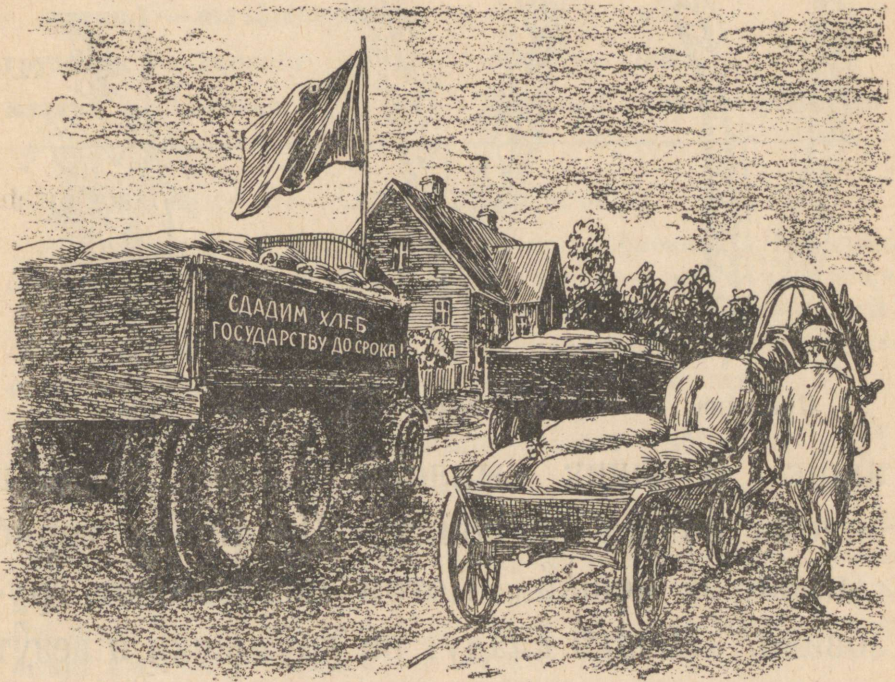
ты хочешь

он (она) хочет

мы хотим

вы хотите

они хотят



В поле.

Вот и август. Колхозники вышли в поле на работу. В поле растут пшеница, рожь и овёс. Тут работает комбайн. Это большая машина. Комбайн сразу жнёт, молотит и веет. Трактор везёт комбайн. У комбайна



Пшеница.



Рожь.



Овёс.

ящик. В ящик сыплется чистое зерно, а солома падает на землю. Из ящика зерно сыплют в мешки. Потом подъезжают грузовики. Мешки кладут на грузовики и везут в колхоз. Зерно сушат и везут в амбар. Теперь колхозники сдают хлеб государству. Вот едет красный обоз. На грузовике лозунг:

„Сдадим хлеб государству до срока!“

пшеница — nisu

рожь — rukis

овёс — kaer

вёет — tuulab

солома — põhk

я падаю (ты падаешь) —

ma kukun

из ящика — kastist

я сыплю (ты сыплешь) —

ma puistan

мешок (mitm. мешки) — kott
я подъезжаю (ты подъез-
жаешь) — ma sõidan juurde
грузовик — veoauto
кладут — laotakse

я сушú (ты су́шишь) — ma
kuivatan
амбáр — ait
оббз — voor
красный оббз — punavoog

Упражнение 81. Ответь на вопросы.

Что растёт в поле? Где работает комбайн? Что сразу жнёт, молотит и вéет? Куда сыплется чистое зерно? Куда падает солóма? Куда сыпят чистое зерно? Куда кладут мешки? Что делают потóm с зерно́м? Куда везут теперь зерно́? Кто сдаёт хлеб госуда́рству? Какой лозунг на грузовикé?

Упражнение 82. Напиши вместо чёрточек „ч“ или „щ“.

В сарае стоит я—ик. В лесу растёт —ерника. У мухомóра красная шапо—ка. Бабушка шьёт ребятам новые ве—и. В огороде растут разные ово—и. Мой брат хо—ет быть лёт—иком. На поло—ке лежит книга. Я чи—у пальто щёткой. —енóк лежит в я—ике. Сайма и—ет —улки.

Упражнение 83. Kirjuta kriipsude asemele sobivad sõnad.

в два часа, в семь часов, в пять часов, в восемь часов, в девять часов.

Айно встаёт ——. Мы обедаем ——. Отец пришёл с работы ——. Они ужинают ——. Дети ложатся спать ——.

Упражнение 84. Переведи.

Traktor veab kombaini. Tüdruk tuli koju korviga. Arno sööb tomateid sibulaga. Karjane seisab kepiga. Poiss mängib koeraga. Laual seisab kann piimaga. Isa sööb leiba võiga. Mark jalutab sõbraga.

ОГЛАВЛЕНИЕ. — SISUKORD.

	Стр.—Lk.		Стр.—Lk.
1. В школу (стихотв.)	4	12. В огороде (стихотв.)	32
2. В школе	6	13. Пионеры в лагере.	34
3. Друг (стихотв.)	9	14. Летом (стихотв.)	37
4. День танкистов.	11	15. Сенокос	39
5. У бабушки	13	16. Возят сено	42
6. Ёж	16	17. Грибы	45
7. Загадки	19	18. Рано утром (стихотв.)	49
8. Колхоз „Сангар“	21	19. Машины	51
9. Наш дом	24	20. Бабушка шьёт	54
10. В саду	27	21. Утром в лагере.	57
11. В огороде	29	22. В поле	61

Vastutav toimetaja E. Totsel.

Ladumisele antud 29. XI 1948. Trükkimisele antud 20. XII 1948. Trükiarv 19000. Paber 61 × 86, $\frac{1}{16}$. Trükipoognaid 4. Trükitähti trükipoognas 31.000. Arvutuspoognaid 3,1. MB 09791. Trükikoda „Hans Heidemann“, Tartu, Vallikraavi 4. Tellimise nr. 2160.

На эстонском и русском языках.

80 kop.

II 1.

A - 1346

TÜ RAAMATUKOGU



1 0300 00885965 6